

POLITECNICO DI MILANO

Capitolato speciale d'oneri

PER L'AFFIDAMENTO A MEZZO DI GARA UFFICIOSA DELLA FORNITURA DEL SERVIZIO DI INSEGNAMENTO DELLA LINGUA INGLESE PER GLI STUDENTI FREQUENTANTI IL POLITECNICO DI MILANO

Area Gestione Infrastrutture e Servizi

INDICE

Art. 1 - Oggetto della fornitura	3
Art. 1.1 - Caratteristiche del servizio.	3
Art. 1.2 - Obbligazioni a carico dell'impresa affidataria.	4
Art. 1.3 - Obbligazioni a carico del Politecnico di Milano.	5
Art.2 - Personale	5
Art.2.1– Responsabile del servizio	5
Art. 3 - Continuità dei servizi.....	6
Art. 4 - Clausole di gradimento.....	6
Art. 5 - Importo della fornitura	6
Art. 6 - Regolarità del servizio – controlli - penalità	7
Art. 7 – Riservatezza.....	7
Art. 8 – Modalità di presentazione delle fatture e pagamento	8
Art. 9 - Clausola risolutiva espressa.....	8
Art. 10 – Tracciabilità dei flussi finanziari	8
Art. 11 - Utilizzo del nome e del logo del Politecnico di Milano	8
Art. 12 – Foro competente	8
Art. 13 – Trattamento dati.....	9

Art. 1 - Oggetto della fornitura

Il servizio consiste nel realizzare corsi di lingua inglese ‘in presenza’ per gli studenti iscritti ai corsi di laurea, laurea magistrale e dottorato del Politecnico di Milano – d’ora in avanti Politecnico

Obiettivi dei corsi potranno essere:

1. **superamento dell’OFA:** preparare lo studente con debito formativo (OFA) di inglese all’azzeramento dello stesso;
2. **certificazione internazionale:** preparare lo studente al conseguimento di una delle certificazioni di conoscenza della lingua inglese richieste¹ dal Politecnico per l’ammissione alla laurea magistrale;
3. **approfondimento:** far acquisire allo studente una maggiore sicurezza nelle proprie abilità comunicative in inglese, migliorando la conoscenza/comprensione della lingua fino al livello C1 o superiore del CEF *Common European Framework of Reference for Languages*.

Art. 1.1 - Caratteristiche del servizio.

I corsi si svolgeranno presso tutte le sedi del Politecnico: Milano (Leonardo e Bovisa), Como, Cremona, Lecco, Mantova e Piacenza.

I corsi saranno, di norma, organizzati in corrispondenza dei semestri previsti dal calendario accademico 2013-2014 dell’Ateneo:

- I semestre: fine settembre-gennaio;
- II semestre: marzo - giugno.

e ne seguiranno le scadenze.

Saranno preceduti dal relativo placement test e conseguentemente articolati in moduli a difficoltà differenziata, sulla base del CEF.

Indipendentemente dal livello, la durata prevista per ciascun corso è di 40 ore. Tuttavia, in base alle esigenze degli studenti, potrà essere richiesta dal Servizio Servizi Generali agli Studenti – d’ora in avanti Servizio SGS - l’organizzazione di corsi di durata inferiore o superiore.

Il numero minimo di studenti per attivare una classe è fissato in 15.

Il numero massimo di studenti per classe non dovrebbe essere superiore a 20-25.

La composizione delle classi - quando demandata alla scuola - dovrà comunque essere definita in accordo coi referenti del Politecnico.

Di seguito vengono indicate le caratteristiche organizzative generali dei corsi, in base alle esigenze delle diverse sedi e salvo necessità che dovessero presentarsi nell’anno accademico:

- Campus milanese: per gli studenti dei corsi di laurea di I e II livello, 2 lezioni settimanali (lunedì/mercoledì - martedì/giovedì) dalle ore 18:15 alle ore 19:45.
Per i dottorandi, una lezione a settimana di 2 h, dalle 18:15 alle 20:15.
- Cremona: 2 lezioni settimanali, il martedì e mercoledì, dalle ore 13:30 alle ore 15:00.
- Como: 2 lezioni settimanali (lunedì/mercoledì o martedì/giovedì) dalle ore 18.15 alle ore 19.45.
- Lecco: 1 lezione a settimana di 3 ore, da svolgersi il sabato mattina, dalle ore 9:30 alle ore 12:30.

¹ Per le certificazioni riconosciute vedi TABELLA 1, in coda al presente capitolato.

- Mantova: 3 lezioni settimanali, dalle 17.30 alle 19.30, da svolgersi di lunedì, martedì e mercoledì.
- Piacenza: 2 lezioni settimanali (lunedì-mercoledì) di 2 ore, dalle ore 18.15 alle ore 20.15.

In termini previsionali, con riferimento agli studenti dei corsi di laurea di I e II livello, si ipotizza l'attivazione di:

- 1 classe a semestre per la sedi di Cremona;
- 2 classi a semestre per le sedi di Lecco, Mantova e Piacenza;
- 3 classi a semestre per la sede di Como;
- 35 classi nel I semestre e 30 nel II semestre per le sedi milanesi.

Con riferimento ai corsi per i dottorandi, si ipotizza l'attivazione di 12 classi.

Il reale numero delle classi potrà essere stabilito con certezza, in base al numero di studenti iscritti a ciascuna edizione di corso, successivamente al placement test.

Pertanto il numero di corsi per semestre potrà subire variazioni in più e in meno in base al reale numero di iscritti.

Art. 1.2 - Obbligazioni a carico dell'impresa affidataria.

- Fornire consulenza per il contenuto dei placement test;
- predisporre, somministrare e correggere il placement test per i dottorandi e per i corsi da attivarsi nelle sedi di Como, Cremona, Lecco, Mantova e Piacenza. Se non somministrato on line, il placement test dovrà essere organizzato nella sede di riferimento; tutto il materiale necessario per il suo espletamento (es le fotocopie della prova per ciascuno studente), sarà a carico dell'impresa.
- fornire i risultati del placement test nel formato che verrà concordato;
- fornire il programma dei corsi, nelle diverse articolazioni per livello;
- proporre i libri di testo da adottare, avendo riguardo a che gli stessi siano disponibili presso almeno una libreria della sede di svolgimento e che il costo a carico degli studenti sia contenuto entro i 30 €
- fornire copia dei testi adottati ai docenti del corso e al Servizio SGS;
- dotare i docenti dell'eventuale strumentazione di supporto;
- fornire i docenti esperti nell'insegnamento della lingua inglese e nella preparazione degli studenti all'esame per ottenere una delle certificazioni internazionali riconosciute dall'Ateneo;
- dare ai docenti adeguate indicazioni in merito a tutti gli aspetti dei corsi: ad esempio sulla tipologia degli studenti, sugli obiettivi da raggiungere, sulla regolare tenuta dei registri-presenza; sulla rilevazione delle frequenze, ec... In proposito, sarà possibile – per ciascuna edizione - una riunione di coordinamento fra tutti i docenti e il Servizio SGS o i referenti di sede.
- prima dell'inizio di ogni edizione di corso, fornire al Servizio SGS l'elenco dei docenti riportante la mail di contatto e l'indicazione del rapporto contrattuale attivato per lo svolgimento del corso, oltre ai il curriculum vitae di ciascuno;
- vigilare sull'operato dei docenti durante lo svolgimento del corso;
- adoperarsi affinché non si verifichino - in corso di edizione - cambi di docente, neppure in forma di scambio di docenti fra un corso e l'altro;
- ogni sostituzione o scambio di docenti, ancorché temporanea ed episodica, dovrà essere comunicare tempestivamente al Servizio SGS o al referente di sede ed essere debitamente motivata. Nel caso in cui la sostituzione fosse permanente, l'impresa dovrà fornire il curriculum e la mail di contatto del nuovo docente, oltre all'indicazione del tipo di rapporto contrattuale posto in essere;

- n) predisporre i registri firma per ciascuna classe attivata e garantirne la regolare tenuta da parte dei docenti;
- o) assicurare che, per ogni lezione, gli studenti firmino il registro presenze;
- p) presentare, entro 15 giorni decorrenti dal termine di ciascuna edizione di corso, una relazione sull'attività svolta insieme alle schede rilevazione frequenza elaborate e ai registri firma;
- q) fornire il servizio anche a favore di studenti portatori di Handicap con l'adozione delle modalità più adeguate, senza avere diritto a pretendere maggiori corrispettivi;
- r) mettere a disposizione un servizio di tutorato didattico da svolgersi presso le strutture dell'Ateneo e della durata di almeno un'ora la settimana: il servizio verrà fornito solo su richiesta – veicolata dal Servizio SGS - del singolo studente, anche non frequentante il corso di inglese.

Art. 1.3 - Obbligazioni a carico del Politecnico di Milano.

- a) raccogliere le iscrizioni al placement test, anche attraverso apposita piattaforma;
- b) organizzare e gestire il placement test per i corsi dedicati agli studenti dei corsi di laurea di I e II livello organizzati nelle sedi milanesi;
- c) curare le comunicazioni con gli studenti (in merito allo svolgimento del test, all'inizio/fine delle lezioni, etc.);
- d) raccogliere le iscrizioni al corso e comporre le classi;
- e) fornire il modello per i registri firma e per la scheda riassuntiva di rilevazione frequenze;
- f) mettere a disposizione i locali e le strutture necessarie allo svolgimento dei servizi oggetto dell'appalto;
- g) rilasciare il resoconto frequenza agli studenti che avranno frequentato almeno il 75% delle ore di corso previste.

Art.2 - Personale

L'impresa dovrà impiegare, per l'espletamento dei servizi oggetto dell'appalto, un numero adeguato di personale certificato e qualificato, esperto nell'insegnamento della lingua inglese e nella preparazione agli esami per l'ottenimento delle certificazioni (TOEFL, TOEIC, ec..), con regolare rapporto di lavoro secondo quanto previsto dalle norme vigenti.

L'impresa dovrà garantire, per il personale, il trattamento giuridico ed economico previsto dagli accordi nazionali e locali di categoria, nonché il puntuale adempimento degli obblighi previdenziali ed assicurativi.

L'impresa è tenuta ad assicurare ai lavoratori non dipendenti un trattamento economico non inferiore a quello spettante ai lavoratori dipendenti.

L'impresa dovrà garantire in qualunque momento la sostituzione del personale che dovesse assentarsi dal servizio per qualsiasi ragione.

Art.2.1– Responsabile del servizio

Dovrà essere prevista la figura di un responsabile, referente nei confronti del Servizio SGS e dei referenti delle diverse sedi, in possesso di provata esperienza di coordinamento e direzione di servizi analoghi all'oggetto dell'affidamento.

Tale figura dovrà essere presente in tutti gli incontri di programmazione e verifica, sia dei singoli servizi sia di livello strategico, laddove sia richiesta la sua presenza.

Il responsabile dovrà presidiare sulla corretto svolgimento dei corsi compresa la corretta compilazione e tenuta dei registri presenza e delle schede rilevazione presenze/assenze.

Responsabile del servizio e tutor didattico (art.1.2 lettera r) possono anche essere la stessa persona.

Art. 3 - Continuità dei servizi

L'impresa è obbligata a garantire la continuità del servizio oggetto dell'appalto provvedendo alle opportune sostituzioni od integrazioni del proprio personale che dovesse dimostrarsi insufficiente o inadeguato, anche per assenza a qualsiasi titolo.

La sostituzione per malattia del personale dovrà essere immediata.

In ogni caso, il personale sostitutivo, integrativo o supplente, dovrà possedere i medesimi requisiti di quello impiegato o sostituito.

Art. 4 - Clausole di gradimento

I corsi devono essere tenuti da insegnanti madrelingua inglese. In alternativa - ma nel rispetto della proporzione 4:1 ed escludendo comunque i corsi per i livelli più elevati - l'insegnante deve possedere una padronanza della lingua inglese pari a quella di un "native speaker".

Il curriculum vitae degli insegnanti deve, inoltre, attestare il possesso di un'esperienza almeno biennale nel settore della formazione linguistica.

Il Politecnico può, in qualsiasi momento, effettuare verifiche sui requisiti e sul possesso dell'esperienza richiesta agli insegnanti preposti al servizio e, altresì, sottoporli a valutazione da parte degli studenti. Nel caso in cui le verifiche e/o la valutazione avessero esito negativo, e quindi non risultassero di suo gradimento, il Politecnico con comunicazione scritta chiederà all'impresa la sostituzione immediata dell'insegnante.

Nel caso in cui il Politecnico riscontrasse - o in sede di controllo o in qualsiasi altro momento - l'assenza dei requisiti richiesti, oltre a chiedere l'allontanamento e la sostituzione del docente procederà ad applicare una penale di €1.000,00.

Art. 5 - Importo della fornitura

Il prezzo presunto e stimato e non garantito posto a base di offerta è fissato in €217.280,00 + IVA, risultante da un numero di classi-moduli ipotizzabili come da tabella seguente.

Moduli I sem	Moduli II sem	Tot moduli	Modulo (ore)	Costo orario	costo modulo	TOTALE Prezzo a base d'asta
57	40	97	40	€56	€2.240	€217.280,00

Il numero di classi-moduli e la loro divisione tra i due semestri sono da intendersi come indicativi e non garantiti. L'effettivo numero di classi-moduli sarà stabilito dal Politecnico durante il corso dell'anno, in considerazione degli iscritti effettivi e delle necessità didattiche.

Il pagamento dei servizi sarà corrisposto con riferimento ai moduli effettivamente erogati, sulla base dei costi per singolo modulo esposti nella tabella precedente, applicando lo sconto offerto in sede di gara.

Nel caso in cui il modulo non sia riuscito a svilupparsi secondo il monte ore previsto, il pagamento verrà ridotto di conseguenza, sulla base del costo orario esposto nella tabella precedente, riparametrato allo sconto offerto in sede di gara.

Le ore dedicate al placement test non possono essere computate come ore di corso ma devono intendersi come prestazioni a titolo gratuito da parte dell'impresa.

Non verranno ammesse offerte di importo complessivo superiore a quello a base d'asta.

L'ammontare definitivo dell'appalto verrà determinato a misura, dal computo delle prestazioni effettivamente eseguite.

Gli importi succitati non sono pertanto impegnativi per l'Amministrazione appaltante, la quale si riserva la facoltà di apportarvi variazioni in più o in meno, a seconda delle effettive proprie esigenze, senza che l'impresa possa accampare pretese per indennizzi o risarcimenti di sorta.

L'amministrazione si riserva, in sede d'affidamento, la facoltà di aumentare l'entità del servizio utilizzando il ribasso d'asta, fino alla concorrenza dell'importo a base di gara.

A norma della disciplina vigente (decreti legislativi nn. 163/06 e 81/08) le Unità ordinanti reputano che non vi siano rischi interferenziali per la sicurezza dei lavoratori dell'aggiudicatario e pertanto non reputano opportuno scomputare dalla base di gara alcun costo sulla sicurezza.

Il Fornitore:

- formulerà l'offerta avendo preso conoscenza di tutte le circostanze di fatto e di luogo, sia generali che particolari, che possono influire sulla determinazione delle condizioni economiche e che potranno incidere sull'esecuzione delle attività oggetto della fornitura.
- non ecciperà, nello svolgimento delle attività oggetto della fornitura, la mancata conoscenza di condizioni o la sopravvenienza di elementi non valutati o non considerati salvo che tali elementi si configurino come cause di forza maggiore contemplate dal C.C. e non escluse dalla legge.
- avendo tenuto conto di quanto sopra nella formulazione dell'offerta, riterrà quest'ultima complessivamente congrua e remunerativa senza riserva alcuna.

Art. 6 - Regolarità del servizio – controlli - penalità

Il Fornitore è sempre obbligato ad assicurare la regolarità e la corretta e puntuale esecuzione della fornitura di cui al presente capitolato nel rispetto delle modalità e dei tempi definiti dalla pianificazione concordata con il Committente.

Il Fornitore riconosce al Committente il diritto di procedere, anche senza preavviso e con le modalità che riterrà più opportune o anche in contraddittorio, a verifiche e controlli volti ad accertare la regolare esecuzione del servizio e l'esatto adempimento di tutte le obbligazioni assunte. Qualora fosse riscontrata un'inadempienza dovuta a mancata, ritardata o insufficiente esecuzione delle prestazioni, il Committente procederà a comunicare per iscritto l'accertamento della stessa ed all'applicazione della penalità quantificata a suo insindacabile giudizio da un minimo di euro 250,00= ad un massimo di euro 2.500,00=, fatto salvo il risarcimento di eventuali maggiori danni.

Per ogni giorno di ritardo nell'avvio del servizio o per ogni giorno di mancato svolgimento delle lezioni per cause imputabili all'impresa sarà addebitata una penale di €500.

Per ogni giorno di ritardo nell'invio della reportistica prevista all'Art.1.4 sarà addebitata una penale di €100,00.

Il Politecnico si riserva, comunque, in caso di constatata applicazione di 3 penali, indipendentemente da qualsiasi contestazione, di procedere alla risoluzione del rapporto, ai sensi dell'art. 1456 C.C., con semplice raccomandata a.r., con conseguente esecuzione del servizio in danno del gestore inadempiente, salvo il risarcimento per maggiori danni.

Nel caso che l'ammontare delle penali raggiunga il 10% dell'ammontare dell'affidamento, il rapporto in essere sarà da considerarsi risolto di diritto.

L'amministrazione si riserva, in tal caso, la facoltà di interpellare il secondo classificato.

Art. 7 – Riservatezza

Il Fornitore si impegna a conservare il più rigoroso riserbo in ordine a tutta la documentazione fornita dal Politecnico.

Il Fornitore si impegna altresì a non divulgare e a non utilizzare per fini estranei all'adempimento dell'accordo stesso procedure, notizie, dati, atti, informazioni o quant'altro relativo al Politecnico e al suo know-how.

Il Fornitore si impegna altresì a restituire al Politecnico, entro 10 giorni dall'ultimazione delle attività commissionate tutti gli atti ed i documenti alla stessa forniti dalla Committente ed a distruggere, ovvero rendere altrimenti inutilizzabili, ogni altro atto.

Art. 8 – Modalità di presentazione delle fatture e pagamento

Il pagamento avverrà in plurime soluzioni, al termine di ciascuna edizione per semestre, entro 30 giorni dall'attestazione di regolarità del servizio prestato con riferimento alla specifica edizione e sede e dietro presentazione di regolare fattura.

La fattura dovrà chiaramente indicare a quale sede/sedi ed edizione si riferisce, il numero delle classi-modulo attivate e il numero di ore effettivamente svolte.

Unitamente alla fattura – se non ancora consegnati - dovranno essere presentati la relazione dei servizi effettuati, i registri firma e le schede con il calcolo percentuale della frequenza di ogni studente.

Tali relazioni e schede dovranno essere sottoscritti dal referente dell'impresa affidataria e vistati per approvazione dal Responsabile del Servizio SGS, previa verifica della regolarità e completezza delle prestazioni eseguite.

Art. 9 - Clausola risolutiva espressa

Si prevede espressamente che l'affidamento si risolva di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c. nei seguenti casi, a decorrere dalla data della ricezione, da parte dell'impresa, della comunicazione con cui il Politecnico dichiara che intende valersi della presente clausola:

a) 3 gravi violazioni da parte della impresa degli obblighi contrattuali, non adempiuti neanche in seguito a diffida formale da parte del Politecnico;

b) arbitrario abbandono del servizio;

c) atti che costituiscono gravi violazioni di leggi e/o regolamenti;

d) dichiarazione di fallimento dell'impresa;

e) cessione del contratto o violazione del divieto di subappalto.

Art. 10 – Tracciabilità dei flussi finanziari

Il Fornitore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.

Il Fornitore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia di Milano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

Il Fornitore si impegna inoltre a fornire, su richiesta della Stazione appaltante, documentazione idonea per consentire le verifiche di cui al comma 9 della legge 136/2010.

A pena di risoluzione del contratto, tutti i movimenti finanziari relativi alla fornitura devono essere registrati su conto corrente dedicato e devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o altri strumenti previsti dalla legge 136/2010, salvo le deroghe previste dalla legge.

Art. 11 - Utilizzo del nome e del logo del Politecnico di Milano

Il Politecnico di Milano non potrà essere citato a scopi pubblicitari, promozionali e nella documentazione commerciale né potrà mai essere utilizzato il logo del Politecnico di Milano se non previa autorizzazione da parte del Politecnico stesso. Le richieste di autorizzazione potranno essere inviate all'indirizzo comunicazione@polimi.it.

Art. 12 – Foro competente

Per ogni effetto del contratto, si riconosce per ogni controversia la competenza del Foro di Milano.

Art. 13 – Trattamento dati

Ai sensi del D.lgs. 30 giugno 2003 n. 196, i dati forniti dalla ditta appaltatrice sono trattati dal Politecnico di Milano esclusivamente per le finalità connesse alla procedura e per l'eventuale successiva stipulazione e gestione del contratto. Il titolare in questione è il Politecnico di Milano.

TABELLA 1: Test e certificazioni riconosciute dal Politecnico di Milano

Denominazione Test, Certificazioni	LAUREE	LAUREE MAGISTRALI A.A. 2012/2013 E 2013/2014		LAUREE MAGISTRALI, a partire dall'A.A. 2014/2015
		Per tutti i corsi di Laurea Magistrale ad esclusione dei corsi: in Ingegneria Gestionale, Biomedica, Matematica, Fisica, Spaziale e Aeronautica	Per i corsi di Laurea Magistrale: in Ingegneria Gestionale, Biomedica, Matematica, Fisica, Spaziale e Aeronautica	Per tutti i corsi di Laurea Magistrale del Politecnico di Milano
ETS – TOEFL (Test of English as a Foreign Language): - Paper based (total score) - Computer based (total score) - Internet based (total score)	≥ 450 ≥ 133 ≥ 45	≥ 497 ≥ 170 ≥ 59	≥ 533 ≥ 200 ≥ 72	≥ 547 ≥ 210 ≥ 78
ETS – TOEIC (Test of English for International Communication)	≥ 450	≥ 600	≥ 700	≥ 720
CAMBRIDGE	≥ PET - B	≥ FCE - C	≥ CAE – B (Ingegneria Biomedica, Matematica, Fisica e Gestionale) ≥ CAE – C (per Ingegneria Spaziale e Ingegneria Aeronautica)	≥ FCE – GRADE B oppure ≥ CAE – GRADE C
IELTS (International English Language Testing System)	≥ 4	≥ 5.50	≥ 6	≥ 6
TRINITY COLLEGE	≥ ISE I	≥ ISE II	≥ ISE II	≥ ISE II
BRITISH INSTITUTES	- ENGLISH DIPLOMA THRESHOLD - ENGLISH DIPLOMA STRONG THRESHOLD	FIRST EXAMINATION MASTER IN ENGLISH LANGUAGE	ENGLISH DIPLOMA OPERATIONAL PROFICIENCY	NON ACCETTATO
TENG (sezione test di ingresso o successiva)	Almeno 24 risposte esatte su 30 quesiti	NON ACCETTATO	NON ACCETTATO	NON ACCETTATO